THE NEW CANADIAN

An Independent Organ For Canadians Of Japanese Origin

Vol. 14—No. 14 TORONTO, ONT. WEDNESDAY, FEBRUARY 21, 1951 $6 Per Year—10c Per Copy

Alberta JCCA Donates To Que. Buddhist Petition

LETHBRIDGE, Alta. — The Alberta JCCA Council at its regular meeting on Feb. 11 endorsed the Executive Committee decision that the Alberta JCCA donate the sum of Forty Dollars to aid the Quebec Buddhists in their legal action in petitioning the Quebec government to give recognition to the Buddhist Church in Quebec.

The decision was prompted by an article that appeared in The New Canadian last month.

President Ted T. Aoki stated that "The Alberta JCCA firmly believes that a democratic state must provide every opportunity for the fullest realization of the individual citizen in his spiritual needs. Therefore the Alberta JCCA Council realizing that the spiritual welfare of any group in Canada — particularly of any Japanese Canadian group — is not only its concern but ours as well, has indicated its desire to assist this religious body in their petition for a speedy recognition of the Buddhist Church in the Province of Quebec."

"We would like the people in Quebec to use this money to help pay for the legal expenditures involved in the petition," Mr. Aoki concluded.

The Alberta JCCA donation is being made through the offices of the Quebec JCCA.

passing thru

By KEN ADACHI

the friendliest people . . . .

I think (no, here we go again) that the friendliest people in this world of unfriendly people are jazzmen, that is, men who make their living playing jazz. What other men can you find who just delight in sitting down and talking with their listeners? I'm certain some of their more famous and more moneyed counterparts like actors who live in such sundry places like Hollywood and Florida wouldn't even think of it.

Unfortunately, the average person often mistakenly thinks of the typical jazzman as a glassy-eyed dope-addict suffering from T. B. and other ailments and as a man who speaks only in monosyllables.

Articles appear in national magazines like the recent and very ridiculous one in the Starepost giving readers such an impression. Usually such authors are the type who once tooted a clarinet in Guy Lombardo's band and then went on a slumming trip in a Greenwich Village dive.

They (the authors) get my sympathy. They have to eat too.

I think that some of the jazzmen that I've seen in Toronto are the most refreshing, intelligent, uninhibited and friendly people I have come across.

Take Buddy Hackett, for example. This was a typical weekend night in a downtown tavern called the Colonial where you can sometimes find us. I like the place because the atmosphere is subdued, the audience is appreciative, and the music is wonderful.

It's a nice place to linger over a glass of amber liquid and relax and feel that you are somehow breaking the routine of life that one sometimes falls into.

Hackett, to me, is a living proof of a gentleman jazzman, and one who looks distinguished enough to fill one of the trumpet chairs in any symphony orchestra. Hackett's group is strictly a Dixieland outfit playing the Dixieland stuff that came up [illegible] the South, New Orleans, and then later on, Chicago. His [illegible] is stuff like Sister Kate [illegible] Way Down Yonder in New [illegible]

We had a very interesting talk with him in which he discussed [illegible] likes and dislikes and the [illegible] business in general. He [illegible] impressed us with his [illegible] ideas on jazz and [illegible] I felt privileged when I [illegible] passing thru [illegible]

Brotherhood Week Observed Feb. 18-25

In many cities and communities throughout Canada and the United States, this week starting from Feb. 18 is being observed as Brotherhood Week to promote better understanding among people of different races and faiths. Canadian Brotherhood week is under the sponsorship of the Canadian Council of Christians and Jews.

Many prominent Americans and Canadians will address numerous brotherhood rallies in Toronto.

Two Nisei Girls Win In Fashion Contest

Two Nisei girls with dresses they had designed and made themselves, won top honors at a fashion show held at the School of Costume Design at Ryerson Institute of Technology in Toronto sponsored by the Wool Bureau [illegible] last week.

Marie Yanabe, 21, and Betty Ikebata, 19, were selected first among the contestants as they modelled their dresses before a panel of judges and representatives of the fashion industry and press in the "Make It Yourself With Wool" Contest.

Miss Yanabe, who is in her second year at the school, was winner in the intermediate class and Miss Ikebata in the junior. Both expect to make designing a career.

Wins London Contest

LONDON, Ont. — In a recent dressmaking contest conducted here by the Simpson's (London) Limited, Mrs. Kay Hinata Sumiki won first prize.

"THE KING AND I"

NEW YORK — Yuriko Amemiya will have the central role in the major dance sequence in Rogers and Hammerstein's forthcoming musical, "The King and I." [illegible]

Former S-20 Nisei Veteran Enlisted In Hamilton, Now With Princess Pats In Korea

HAMILTON, Ont. — With the 2nd Battalion of the Princess Patricia Canadian Light Infantry now moving into the thick of the Korean fighting after several months of battle training is a Nisei from Hamilton, Pte. Mas Kawanami, 28.

Together with some of his comrades, he appears in a National Defense picture taken in Korea and printed in the Feb. 6 edition of the Hamilton Spectator. The caption notes that Mas speaks Japanese fluently which should be an invaluable asset to his unit.

Pte. Kawanami who is single, joined the special Canadian force that was organized last year as the Canadian contribution to the United Nations army in Korea and went overseas with the Pats in November. The battalion, prior to heading into the fighting zone, set up training quarters near Pusan, Korea.

In Hamilton, he was active with the Hamilton JCCA and attended the provincial JCCA Conference held in Toronto in June, 1949, as a delegate from Hamilton. During World War II, Mas enlisted in the Nisei intelligence unit from Hamilton, trained at Hamilton and S-20, but did not go overseas.

Another S-20 man with the Pats is Lt. Peter MacKenzie, the intelligence officer frequently mentioned in the news. He is the son of Lt.-Col. A. P. MacKenzie, former C. O. of S-20. Lt. MacKenzie proceeded overseas to the Far East with the last draft of Niseis from S-20 during World War II.

GI's in Korea Pay Up Mortgage on Orphanage

OSAKA — The last dollar of a $34,000 mortgage on the Holy Family Orphanage in Osaka, was paid up recently by GI's of the 27th Regiment formerly stationed here and now fighting in Korea.

When the outfit learned that the institution which housed 150 children was to close because of the lack of funds, the officers and men took over. Food and medicine were diverted to the orphanage, and in the last 12 months, including six spent in Korea, the unit raised $34,000, the exact amount needed to take possession.

Now, the 27th Regiment owns the orphanage building outright.

Busy Weekend In Chatham Confronts JCCA Delegates

LONDON, Ont. — Problems of assessment and budget are expected to be the principal targets of the annual provincial conference opening this week-end, on Feb. 24 in Chatham. In these, a more equitable distribution of the financial load, re-evaluation of the local chapter assessment, 1950-51 National Budget, and the 1951-52 Provincial Budget will be the focal points of discussion.

Delegates from the six local chapters and one affiliate organization will meet in Chatham's YMCA building to face one of the tightest agendas in their history, during the two-day week-end gathering.

Recognition for the first time of outstanding work by members of each of the local JCCA chapters of Ontario will bring names of the chapters' best workers before the convention for subsequent submission to the national conference in Montreal, March 23-27.

Also confronting the delegates will be the selection of the new Ontario Head quarters.

[illegible]

[illegible] Major W. A. D[illegible] [illegible] speak at the dinner [illegible] on the first day of the meetings. [illegible]

Still Undeveloped

Cariboo Offers Possibilities

In the heart of British Columbia lies the sparsely settled Cariboo. In the early pioneer days of B. C. it was the scene of the goldrush where gold-hungry prospectors came in droves in quest of overnight wealth. Today the region is noted as a hunter's paradise abounding with wild game.

The area is [illegible] rich in possibilities, writes [illegible] Katsuno from Seventy-Mile House on the Cariboo Highway. Provided that one does not mind [illegible] the wilderness [illegible]

What is known as the Cariboo district extends roughly 300 miles northward from Clinton, the southern gateway into the Cariboo. East and west, it is about 200 miles wide with the Fraser River cutting down the middle.

Cariboo [illegible] peaks. The Cariboo valley comprises the fertile section of the district.

Although below zero temperature is the vogue in the winter, the air is dry and thus it is not the unbearable kind of coldness. Snow likewise is dry and powdery and remains from October until late March or April. Then spring and summer breaks out in a rush, however the temperature never rises beyond a comfortable [illegible] degrees. Rainfall is scattered and never heavy, and [illegible] frost [illegible]

The P.G.E. Railway and the Cariboo Highway links Prince George and the Cariboo to the rest of the province. There is a regular bus service that connects the district to Vancouver or Kamloops so it is not entirely out of touch, Mr. Katsuno writes.

[illegible] farming and [illegible] developed to any extent, are the chief industries. Productiveness of the Cariboo Valley has been hardly touched. Sportsmen are attracted to the region during the hunting season for its abundance of wild life, particularly moose and deer.

Seventy-Mile House, about 25 miles up the Cariboo Highway from Clinton, forms a small Japanese settlement, including a few families and about ten school-age children who attend a one-teacher school. They operate a small mill located about 12 miles northeast of Seventy-Mile House.

[illegible] the P.G.E. supplied [illegible] tracks.

[illegible]

The New Canadian

An Independent Japanese-English Organ.
Published on Wednesday and Saturday of each week
as a medium of expression and news outlet
among those of Japanese origin in Canada.

Toyo Takata ______ Editor.
Takaichi Umezuki ______ Japanese Section Editor
Ken Mori ______ Advertising

Subscription, in Advance:
$3.00 for six months
$6.00 per one year

Office Hours:
8:30 a.m.-5:30 p.m.
Monday to Friday.
9:00 a.m.-12 noon,
Saturday.

479 Queen St. W. — PLaza 5005 — Toronto, Ont.

Authorized as second class mail, Post Office Dept., Ottawa

Wednesday, Feb. 21, 1951

BROTHERHOOD WEEK — FEB. 18-25

Brotherhood Week is a testimony to the times. It bears encouraging evidence to the growing awareness of the existance of prejudice and bigotry and of its retrogressive effect on national well-being.

Brotherhood can be a hollow ideal, and only by making it an integral part of our everyday lives, in our thinking and in our actions, can we achieve a common regard and appreciation between people of different races and faiths. In setting aside one week practice should be our primary objective.

Mutual understanding is the key to brotherhood for intolerance between segments of our society mainly results from ignorance. While it is assumed that prejudice exists on the side of the majority, understanding cannot be a one-sided affair. We, as members of a minority, have our share of responsibility in dispelling ignorance and prejudiced thinking, for only by ceaseless attacking of this disturbing problem from both sides can we achieve a successful break-through to brotherhood.

HAVE WE FULL RIGHTS?

The Kelowna Courier editorial, reprinted in The New Canadian last week, erred on one point. It stated that "They (Japanese Canadians) are Canadians with citizenship rights . . ." While we may be assuming a too-liberal definition of the term "citizenship rights", it is our belief that we have not as yet achieved the full status of citizenship equal in all respects to other Canadians.

While the immigration laws affecting Canadians of non-Asiatic origin permit the admission of close relatives, this is all but denied to Canadians of Asiatic extraction. Recent amendments have eased the stringency of our immigration code applying to Asiatics, but it still falls short of minimum humanitarian considerations, for only husbands, wives, and unmarried children under 21 are admissible.

In the case of Japanese Canadians, even these dependents are totally excluded. Technically Canada is still at war with Japan (though not with Germany) and automatically immigration is prohibited from Japan, is the ruling.

The right to live together in family units is fundamental; it is the core of our present-day society. Yet the immigration barriers are such that they even deny this to Japanese Canadians. This is causing unnecessary anxiety and hardships to any Canadian citizens who by accident of birth are of Japanese origin.

Fifth B. C. JCCA Convention

By Yosh Terada

KELOWNA, B. C. — The Kelowna Young Japanese Canadian Association was proud to be hosts to the fifth B. C. gathering of the JCCA held on Feb. 2, 3, 4. Originally slated for two days, it was extended to the 4th to complete the business at hand.

Mayor W. B. Hughes Games opened the convention by extending the official civic welcome of the Orchard City to the delegates. Capt. C. R. Bull, prominent citizen of Kelowna was the guest speaker at the opening sessions who told the delegates that the attainment of Canadian citizenship was a fine aim and that "Canada is our country to love, work and fight for if the occasion arises."

With President A. T. Kobayashi in the chair, delegates promptly delved into the business of the provincial conference which the president described as "the most difficult convention" since the formation of the B. C. JCCA.

Within the changes in the budget and the organization necessitating amendments to the constitution, it was found that two days were insufficient to cope with the business at hand. Thus the meeting was carried over to the third day.

As a result, the budget was cut from $[illegible] to $1,200 eliminating the services of a full-time secretary. Kelowna agreed to take over the provincial headquarters from Greenwood while Revelstoke took on the responsibility of publishing the monthly JCCA bulletin. Vernon was selected [illegible] the [illegible] site of the 1952 Convention.

Vancouver was disappointed in not being able to become the headquarters, but it could not undertake the responsibility under the reduced budget.

Under the revised set-up Kelowna is supplying the entire personnel of the provincial executive body. It is again headed by Tony Kobayashi.

In summary, it may be said that a great deal was accomplished at the meeting. Credit for this must be given to the hard-working delegates who came here aware of the re-organization that was to be tackled. Locally, Tom Tomiye and Giro Yamamoto must be singled out for their untiring work in putting over the successful convention, from the point of social fellowship as well as for the work that was completed.

Planning for Tomorrow!

The character and quality of Nisei leadership shown at the Fourth National JCCA Conference, will reflect the extent of foresight and collective wisdom which is possessed by the leadership of the JCCA in all 6 Provincial and 33 local Chapters of the organization in Canada.

Why should Japanese Canadians consider the question of Nisei leadership important today?

Our JCCA, a valuable community tool, today faces a period in its existence perhaps more critical than at the occasion of the First National Conference when the organization was first formed on a nation-wide basis.

The test of this leadership will be made at the forthcoming National Conference when the delegates representing all JCCA Provincial Chapters make important plans and formulate policies which will affect the scope of the future work of the JCCA organization.

At the Fourth National Conference, Japanese Canadians, through their respective JCCA local chapters, will give recognition to their local chapter leaders and workers who have given outstanding service during the past three years.

All across Canada, there can be found members who have made great personal sacrifices, thereby making it possible for the JCCA organization to work for the betterment of Japanese Canadians.

It is this very same character and quality of Nisei leadership which is needed today.

It will be the great responsibility of the representative delegates at the National Conference to plan with vision and foresight, for the future of Japanese Canadians.

CANADIAN IMMIGRATION IN 1950

During 1950, Canada opened her gates to 73,912 immigrants. Comparing this total to that of the previous year, a decrease of 22.4% is noted. The high cost of transportation and other difficulties related to transportation, and the restrictions imposed by countries of emigration on the export of capital, slackened immigration into Canada. These factors prevented a significant number of desirable immigrants from Great Britain and other countries from coming to our country.

Europe is still the continent supplying the largest number of immigrants. Great Britain sent 13,427 persons; Italy came second with 9,058 immigrants. Following this country, Holland and Poland supplied 7,404 and 6,612 persons respectively. Canada received also 5,825 Germans, 3,769 Ukrainians and 1,188 French immigrants.

During the year, the United States provided our country with 7,799 immigrants, a small increase of 0.7% over 1949.

Of these 73,912 newcomers, nearly one third belonged to the farming class, whilst about one sixth were skilled workers.

To increase immigration to Canada, the Government decided to advance part of the cost of transportation to immigrants whose services are urgently required. Arrangements were made with Trans Canada Air Lines and with steamship companies in order to hasten their arrival in Canada. It is expected that many of the earlier obstacles will be largely surmounted during 1951. The objective for this year, assuming that conditions remain the same as at present, is in the neighbourhood of 150,000 immigrants.

Canadian Citizenship Branch

The Limit Is 200

Next time you go to a Nisei dance or any large Nisei gathering yell out in your best profundo, "Hey, George!" and see how many blackheads pop up.

By actual survey, it happens to be the most common tag among Nisei males, outranking Frank, Yosh, Mike and others. Reasons: George is very close to a popular Japanese label and is easily pronounced by the Issei who kill themselves over names like Albert or Dorothy.

About half of the Niseis possess English sub-titles most of which are unregistered, but adopted for practical reasons, i. e. to hide their true identities such as Munekichi or Katsunori.

Then there are those who have given themselves English names but keep it solely for their place of employment. For instance, "Mits? Mits? Nobody by that name works here?" must have happened to you on the telephone. You learn later that he's passing himself off as "Pete" at his shop.

Behind George, Harry, Bob, Frank, Tom, Roy, Ken and Jimmy are pretty well neck and neck. Frank, Roy and Ken are usually common among Niseis far above the average frequency for these names. Bill is way down the list.

Returned Niseis Group Organized

The Kika Nisei Club, an organization of Niseis who have returned to Canada from Japan since the end of the war, was organized recently in Toronto.

Officers are Dave Azuma, president; Rei Tsujimura, vice president; Betty Otsuka, Tadao Sakamoto, secretaries; George Yamashita, treasurer; and Masa Ogawa, Mitsu Morishita, Frances Shishido, Yutaka Nishimura, George Nishi, Sam Tokiwa, Pat Nakagawa, Seiko Hashizume, Sumiye Sumiya, committee members.

Next meeting of the organization is to be held on Feb. 24 at the University Settlement House, 23 Grange Road, 7:30 p.m. Mr. T. Umezuki of The New Canadian will speak to the group on the story of the Isseis and their arrival in Canada.

PASSING THRU

(cont'd from P. 1)

shook his hand.

That was actually the first night that I enjoyed the lusty foot-stomping jazz that is Dixieland. It sort of brings to me, just like a classical piece gives you a certain mood, a vague picture of the Old South with its steaming bayous and swamps, cotton plantations, rotting colonial mansions, Negroes working in the hot sun, river boats on the Mississippi, of Mardi Gras in New Orleans, and a hundred other things that I have never seen.

Then there are other musicians with whom we've passed several enjoyable moments between their sets. Guys from the young and boppish Georgie Auld band like Maxie Bennett, Frank Rossolino, and Tiny Kahn certainly clean-cut musicians who, in turn, seemed impressed by how much we enjoyed and understood their playing. They would sit down at our table and talk.

And then there was Max Wayne, bass player for Jimmy McPartland's group who talked about what a great kick he got out of playing jazz. A Canadian, he was also interested in the status of the Japanese Canadians although he couldn't figure out what origin we actually were at first—Japanese or Chinese.

There is I think, then, a feeling of camaraderie and genuine interest that's hard to define between the good jazzman and the intelligent listener. And it's a sure thing that the typical jazzman is not a funny type of fellow who goes around smoking marijuana cigarettes and who always carries a racing form in his hip pocket.

AKI HOTEL, 1651 Post St., San Francisco, Calif.

帰郷 大佛次郎

〔第百八回〕

牡丹の家

「大分、いそがしらしいね。でも、僕もこの家で一眞面ちや暮せないよ。」

もと華族の次男で、學習院から慶應へ行き、美男で銀座あたりで女に騒がれた容貌は四十になつても、まだ衰へてゐなかつたし、髪の毛一筋についても氣にするお洒落の習慣も昔のとほりで、若く見せてゐた。

「何て世の中かね。植木屋を二日も入れると、千兩ひつたくられるんだ。」

左衛子は、夫から視線を外の海の沖に外らして、微笑した。庭で見た汽船は、かなり位置を變へ、夕日を受けてゐる色も變化して、硝子か何か強く光つてゐるものがあつた。

「それア、さうですよ。」

「しかし、呆れた世の中だ。外へも出られないぜ。」

「お姉さんをお相手に清元でもさらつていらつしやれば一番無事でせうね。あたしの方でも、まだ取入の道が出來てゐるわけぢやありませんし何か始めようと思つても、いろんな政令や制限があつて、動きが取れないんです。やはり、竹の子の方ですからね。」

「ダイヤモンドを一つ、どうかしたらいいんだらう。」

昔からの癖の駄々ツ兒のやうな口調で云ふと、

「もう、殘つてはゐませんよ。財產稅だの何だので、順に出してしまひましたからね。」

「そんなことはないや。まだどこかに、あるんだらう？」

「それア、どこかにね。あたしのところには、もう御座いませんね。自分でからだを動かして働いてゐないとお金が入つて來ない世の中になつてゐるんです。」

「氣のきいた料理屋のやうなものをやれば一番早いつていふぢやないか。君のことだから、もう誰かにやらしてゐるのかと思つてゐた。」

「それが出來ればでせうが、出來ても、昔のあなたのやうなお客さまは世間にゐなくなつてゐますから。まあ隨分氣儘に樂しい思ひをなさつたのですから、今はその罰を受けてゐると思つてお諦めになることでせうよ。とにかくもとお客であた方が、自分で店をやらうと考へ出すやうな世の中ですもの。逆さまに、ひつくり返つてゐるんです。」

「厭いうちに、道樂をして置いて倖せだつたといふわけか。」

と、男前の好い顔で苦笑ひするのを左衛子は、動搖のないひとみの色で見まもつてゐた。

「この世の中に遊びに生れて來たおつもりだから結構な御身分だし、確かなものですよ。さういふひとが、世の中が變つたからつて、急に慾を出しても駄目なものね。牡丹の花を咲かして樂しんでゐられれば先づ大したものですよ。隨分、お困りになつてゐるお宅は多いんですから。」

東京生れの信輔は輕薄に口をきいた。

「因果應報と來た。」

「少し外を見ていらつしやるといいんです。」

「見なくとも百も承知だ。どうして、かう人間が、薄汚く荒つぽくなつたものだと思ふのだ。まつたく、行儀なんて、ありやしない。」

「まあ、あなたはお行儀がいい。」

海の上に、夕燒雲を左衛子は見た。

人事消息

■婚約

▲晩市の南前龍市氏長男庄市氏とカムルーブズの岩崎ヤスエ夫人三女ミツエさんは田中聲、河内義雄兩夫妻の世話で濱口博氏宅で婚約披露した

■結婚

▲グリーンウッドの向井イワ氏息宏氏と淀川吉太郎氏夫妻息女節子さんは中津[illegible]夫、福井正朗兩氏夫妻の世話で二月十日同地の合同教會で結婚式を擧げ婦人會館で披露宴を催し、スポーケンに新婚旅行した

■出生

▲ケローナの山岡修夫人は先日ケローナ病院で女兒出產キクエ・パトリッシャと命名、また同地の林勝藏氏夫人は先日ケローナ病院で女兒出產、ジョイス・スーズンと命名

▲コールデールの石川弘氏夫人は二月七日レスブリッヂ市セントマイコ病院に於て男兒出產、デニス・ラド木と命名

▲オンタリオ州ストラットフォードの森本清氏夫人は二月十一日同地病院で女兒を出產ローレーン・ヒサ子と命名

■死亡

▲ホープの角田民治氏は二月十二日チリワック病院で死去

■移轉

▲家屋を新築中だつた松下一郎氏は一月末日に次へ移つた R. R. No. 2, St. Catharines, Ont.

■個人消息

▲ウエストバンクの池田ユキ氏二女末子さんは二月二日ケローナ病院で急性盲腸炎で入院手術後の經過良好

■新電話

▲トロントの河邊友喜氏の電話番號はチーアール一六四五に變更

▲日本食料品案内

▲ヌカ 一斤 八仙
▲マグロ(大西洋)一斤五五仙
▲スプリングサモン 七五仙
▲丸干イワシ 一斤三五仙
▲イワシ(一罐) 二〇仙
◉日本レコード 一枚一弗廿五仙 五枚以上送料無料
▲生エビ 一斤一弗二〇仙
▲ラツカ(ピーシー)一斤三五仙
▲テンプラ 一打 四〇仙
▲竹の子(一罐) 八五仙
▲花札 二箱 二弗五〇仙
▲サケ 一本 一弗六〇仙
●日本婦人店員が居て御用命に應じます(九時半開店)

トロント市エリザベス街八
イー・オン・トレーデング
YEE ON TRADING COMPANY
8 ELIZABETH ST., TORONTO (EM. 4-3972)

慰問小包-内地在庫品
信頼の出来る
小田切商事へ
Otagiri Mercantile Co., Inc.

自動車修繕

▲一切の修繕、オバーホールのサービスいたします。市の中心街の便利な場所ですから是非日系人のお立寄りを願います

ウエザラル・グラージ
藤田ジョージ
レン・ウエザラル
WEATHERALL'S GARAGE
91 Spadina Ave. Toronto
PL. 5584. Fujita KE. 8932

レコード新着

今回便で東京レコード、コロンビア・レコード多數が到着、日下買川中
シーオーデーで注文下さればよろしい、目錄無料進呈

スナイダーマン音樂店
Sniderman's Music Hall
714 College St. Toronto
Tel. ME. 6200

M. A. BLYTHE BERNIER
FUNERAL DIRECTOR
3682 Park Avenue
Montreal, P. Q.
(Phone: HA. 9500)

ボーニエ葬儀社

モントリオルの日本人のため晝夜のサービスに應じます。安價と日本人向きに特別の注意を拂つて居ります

モントリオル市パーク街三六八二
電話ハーバー九五〇〇(パイン街近く)

歯科醫 ドクタ高橋

トロント市西ブローワ街五三九(ミッドタウン映畫劇場の反對側)
電話 醫室エルエル九〇四六 自宅エムアイ三六九八

TOWNE STUDIO
Sadao Nikaido
111 Dundas St. W., Toronto
(Phone: PLaza 3884)

寫眞撮影

○婚約 結婚 葬式 其他催し一切
○子供、家族寫眞の出張に應じます
○古寫眞の複寫及色付も致します

二階堂貞夫
電話プラザ三八八四

●鮮魚 ●精肉
●和洋食料品一切
●カマボコ製造

ポプオフ魚肉店(木下)
POPOFF'S MARKET
P.O. Box [illegible]
[illegible] City, B.C.

支那料理

○各種のパーテーに是非御來據下さい
○御滿足出來る料理とサービス致します

加東樓
KATON CHOP SUEY
22A Elizabeth St. Toronto
(Telephone EM. 4-4867)

IMPERIAL BANK
OF CANADA
ELIZABETH & DUNDAS STS.
(116 Elizabeth St.)
TORONTO
L. J. WALKER, Manager

日本送金の手續

◎日本人顧客に便利を計るため當銀行では送金爲替(ドラフト)を組みます
◎外國爲替管理局の許可なくして、五十弗(米ドル)までは日本へ送金ができることになりました、それ以上送金したい方はご相談の上手續きをとります

インペリアル銀行
ダンダス・エリザベス街支店
支配人 エル・ゼー・ワーカー

AMERICAN PRESIDENT LINES

日本行及び二世呼び寄せ

詳細は弊館旅行相談部へ御照會下さい、其の他移民税關事項の諸手續きは迅速且つ丁寧に御世話申し上げます

草野ホテル
KUSANO TRAVEL BUREAU
Agent for Land, Sea and Air Travel
1492 Ellis St. San Francisco, Calif.

二世呼寄せ

桑港で最も古い當ホテルは二世呼寄せに力こぶをいれ種々と便利を計り居ります。御地カナダよりの二世呼寄せの方で遠方なるため出迎へ等の出來ない時は本人の上陸後直ちに御地へ送り届けます。日本よりの乘船券並に乘港より御地迄の汽車賃をお送りになれば日本のカナダ領事館當局に届けて手續き致します。何卒御用命下さる樣願ひます

日本行專門 安藝ホテル
AKI HOTEL, 1651 Post St., San Francisco, Calif.
(Phone JOrdan 7-1114)

道程を愛する心

マニツーリン島　一農夫

レーキの氷が解け始める頃になると、ここ北部オンタリオのこの島にも永い冬の憩から自然は春の訪れを告げる。凍てついた大地がゆるんでくる、冬枯の楠枝がますますほぐれてくる。家の周圍の樫の木に健康そうな、つやつやした新芽がでる。

地上には緑草が萌えだし、タンポポの花が咲き、柳の枝が青くなると、いつの間にかロビンが來て春の訪づれをよろこび歌う。

自分と一緒に働いている白人の友が『君は今年でいくつになるのか』と尋ねたので五十才になつたと答えたら、さうかハーフ・センチュリー●ゴーンだねと笑つたので、アナザー●ハーフ●センチュリー・ツー・ゴーと答えてやつた。

まだ五十年は働くという元氣で一年を通じ休む日といえば日曜とクリスマスと新年、毎日暗がりから暗がりにまで働いているが至つて元氣なので、働けることは幸福だと感謝している。

小さい自分を回顧してみるとき、もつと楽しむべき時を樂しんでいなかつたことに氣がつく。當時不幸だと思つていたことが今から考えると却つて幸福だつたことが澤山ある。自分は健康であつたし、今でも健康であるということだけでも測り知れない幸福だと思う。

湖畔にアシの青い芽が出る頃になると自分は罐の中に幾匹かのミミズを入れて釣に出かける、手製の釣竿に糸をつけていつもの場所に竿をたれる。ウキを一心にみつめるとピクピクと沈む。浮べているのだなと放つておくと、ウキがだらりと横にねる。やつたと思いながら油断せずにウキをみいる心には必ずしも大きい魚を釣り上げようという功名心だけが躍つているのではない、ウキの浮き沈みを見る無心無我の境を味うのである。

この心境に共通したことがよくある。目的地に早く着かうとする囚われた氣持でなくぼんやりと周圍の自然に魅せられて歩いている時などがさうであろう。目的達成の執着心でなく、目的に達する道程を愛する心、結果よりも結果にたどりつく道行を想うのである。

人の世の成功、失敗よりも成敗の底に流れて成敗の外にある精神力を崇める心であるこの心持の相違が人生觀の根本を決するものであろう。今日をこのまま楽しむ心を修養し、後のハーフ・センチュリーを明るく健康で暮したいものである。

紫煙　ケンゾー

レンブラントの作品展を見る

▲時價二百万弗、めつたに見られないものだと宣傳されたからというわけでないが、まれ鑑賞眼を肥やすのにはもつてこいの機會だとカナダでは最初のレンブラント作品展覧會をトロントの美術館に先日のぞきにいつた

▲約三百年前オランダで生れたこの世界的有名な畫聖レンブラントが最も名聲華かだつた時代に描いた人物油繪十四點と他にペンのスケッチ二十餘種がニューヨーク、サンフランシスコ、デトロイト、ナスー、ロサンゼルス、ボストン各地の他、トロント、モントリオルなどの美術館や秘藏家から借りうけ集めたものが展覧してある

▲もとよりシロウトなのだから繪の眞價のほどはよくはわからぬにしても、二百万弗もする繪なのだという先入觀にいくらか支配されはしたがなるほど見て奥深く、落ちつきを示したオールド・マスター・ペインターの作だなあとうなづかざるを得なかつた

▲同時にカナダ水彩畫協會の作品も展覧してあり、中島という一日系人の作品もあつて私の注意を惹いた。昨年はピカソの作品展覧會もあつたし、トロントの博物館もある種の蒐集では世界的に有名だのだから、精々こんな方に足を運んで眼を肥やす方が、固苦しい美術講話をきくよりはよつぽど効果的だと思う

（この展覧會は三月四日まで催される）

フォラム＝投稿歓迎

クベック市協の聲明

一月廿七日のニューカナデアンに掲載されたエッチ生の投書に對し次の點を指摘し、クエベック日系市民協會の健全なる發展のため、中傷的惡宣傳を排除したいと思う次第である。

（一）過去一年間に芝居（敬老會新年親睦會餘興）一回在日ボール牧師援助活動寫眞一回、講演座談會六回、火災死傷者見舞慰問、モントリオル大學歌舞伎上演を斡旋

（二）何事を催す場合でも一二世都合議諒解濟みのものである

右によつてエッチ生の『芝居と活動寫眞ばかりやつているようなもの』とか『一方に片寄つた』云々が妥當なりや否やは自明の事であろうと思う。

一世部は二世部後援の從屬的機關であるが、企畫の下で一世部は一世向き、二世部は二世向きの催し物をすることがあり得るのであるから、相互に理解と協力を續けているのである。

クエベック市民協會
二世部幹事若尾　猛
一世部幹事汐見彦太郎

吉田首相の非武装論を讀す

ク市　エバシャープ

僕は吉田首相のことはよくは知らないが、ただ非武装論をとなえる吉田首相を知つただけだ。

今日の日本情勢から言えば再武装論をとなえるよりも非武装論を叫ぶ方が困難であろう。四圍の事情は日本の再武装を促進して居る。彼は恐らくはこれによつて政權を失う事があるかも知れない。布衣の一市民となつても、尚且つ非武装論を強調して貰いたい我等は世に從つてはならぬ、世に勝べきである

本紙援助を感謝

寄附金を次の方々から頂きましたのに對し深謝致します。

▲オタワの佐々木シズ氏故徳兵衛氏記念
▲レベルストックの丁野佳次郎氏　息歸加記念
▲グリーンウッドの向井イワ氏　息結婚記念
▲ウイニペッグの田口吉世氏　妹の結婚記念
▲カムループスの黒由徳松氏夫妻　息結婚記念
▲コールデールの石川弘氏　男兒出産記念

ニューカナデアン

求 夫婦者（夫はハンデー●マンとガーデナー、妻はコック●ジェネラル）日系夫婦のヘルプも雇つておる、高級を支拂う、委細はオークビル一三四に電話で先方と料金を拂う

新着御案内

▲磯の香高き新ノリ（チャイナ産）一斤廿仙見當▲塩鮭一尾一弗五〇仙見當▲婦人方の必要藥、實母散一弗十仙▲小兒様方の御藥、奇應丸五五仙、救命丸六〇仙（七粒入）▲若素一弗十仙▲他に運動具佛具、食料、漁具一切

北川鉄三
TAD'S SPORTING GOODS
1281 S. W. Marine Drive,
Vancouver, B. C. (KE. 5286)

初春大カブキ

△絵本太閤記　尼ケ崎
△菅原傳授手習鑑　寺小屋
△舞踊、流行歌數種

期日　二月廿四日（土）午后七時及び廿五日（日）午后一時
場所　ボンド街　聖マイク・ホール
モントリオル歌舞伎劇出演

主催　聖・エフ・エキス倶樂部
後援　ニューカナデアン社
同　大陸時報社

テケツは左記又は倶樂部員からお求め下さい
中津アグネス　ピーエル　三一三一
藤本ロイ　ケーイー　五三三七
橋本ダニー　ケーイー　八八四八
宇田ホープ　ビーエル　三一六〇
中町ベニー　オーエル　一四八八

農地貸借い [illegible] カー [illegible] 住宅 [illegible] バーン チキンハウス住 [illegible] 出來る。希望者はニューカナデアンまで

リーダースダイゼスト誌日本語版　一年三弗
[illegible] Madeline Ave.

ケローナに本部
ビーシー州市協が

【ケローナ發】ビーシー州市協の第五回大會は二日間の會期を更に一日のばし、二、三、四の三日間ケローナで開催されたこの州大會で特記される市協運營の大きな變更は州本部をグリンウッドからケローナに移すと共に本部幹部はすべて本部所在地から選ばれたことと、州豫算を四千弗から一千二百弗に大削減を行い、ビーシー州市協フォラムという月刊報をこれまたグリンウッドからレベルストックに移したこと等である。州市協の新役員の顔ぶれは次の通り

△會長小林トニー(再選)△幹事森チック△會計富山則△執行委員富江トム、山本次郎、高関末雄、北岡ジム

この大會にはケローナ市長ピューズマーム氏はじめ、有識の有力者ソル氏、ブラウン氏などがいずれも日系人を鼓舞する演説を行った

強調する要なき人種的背景

なおケローナの英字紙コーリアーは「日系人を歓迎する」と題する社説をかかげているがその一部に次の通り正論を吐いている

……不幸にしてカナダではカナダ人に付合をうき加えるクセに陷いつている。たとえば佛系カナダ人、ウクレニアン・カナダ人、勿論日系カナダ人というように。なぜこう呼ばなければならないのか了解に苦しむ。われわれの國、とくに米國ではこんな事は許されないのだ。その人がカナダ人である場合、彼の人種的背景を強調する必要があろうか

歸加二世の會合

最近トロントで組織された歸加二世の會では二月二十四日(土)午後七時半からグレンジ街二三のユニバシティ・セトルメント・ハウスで懇親會を開く。一般の參會も歡迎されている、色々な餘興が用意されている。又は梅月高市氏が「二十[illegible]歩いてきた道」について話をする事になつている

佛教會公認運動
アルバタ市協で支持

【レスブリッヂ發】アルバータ州市協は二月十一日開催の各支部代表者會議で、モントリオル佛教會の教團公認運動を支持援助する決議をなし、クエベック市協を通じて若干の寄附金を同教會に送ることになつた。右の決議に對しては、まだモントリオル佛教會から公式の依頼に接しているわけではないとて反對もあつたが依頼の有無に拘らず道義的良心的動機に基づく行動こそ眞の社會的協力であるとの主張により「デモクラシーの原則が保障する基本人權の一なる信教の自由を主張する社會的義憤」に基づいて此の決議は行われた

スロカン市協の敬老と親睦

【スローカンシティー發】日系市協主催の敬老と親睦の會合は二月十日夜開催され、桧林氏の司會で井上會長の挨拶、來賓代表グレハム氏祝辭などがあつてから藤林氏司會の第二式餘興が續き、各種の歌や娘さんの日本着おどり、青年らの喜劇等盛り澤山のプログラムで樂しんだが、白人方面各界代表と日本人側は六十才以上の人々を招待して出席者は二百名近くあつた

▲一月中旬よりハイスクールに於て一週二回づつの夜學が始まり日白人二十五名が勉強している

鐵のカブト
トロントで上映

日系二世、ネグロ、白人と混合人種からなる米軍斥候部隊が朝鮮戰線で活躍することを中心に描かれた米映畫「鐵のカブト」がトロント市内ダウンタウン、グレンデール、スチーツ、スカーボロおよびノーフエーの五映畫劇場で十九日から上映された、捕虜となつた共產軍將校が二世、ネグロ兵に民主々義の弱點をついてどうだ、そうだろうと說くが、結局氣[illegible]がきデモクラシーの勝利を待たぬという氣持ちをすることが出來ないというストーリー(英文らん廣告とカット參照)

【モントリオル發】當地を訪問した森木海蔵氏は二月十四日夜市協主催の集會で二時間に亘り日本の有樣について講演した。尚同日夕刻には有志主催の晩餐會が森木氏のために開かれた

三八度線
オム・ヨセフ

韓[illegible]三八度線について、日[illegible]見[illegible]線は我等の死線である。[illegible]北朝鮮に住[illegible]、三八度線を越えて南へ來る[illegible]人もある。

この線は勿論我等が定めた線ではない、米國とソ連が、日本軍武裝解除のために便宜上定めた線である。ソ連と米國は特別委員會を設け、南北統一朝鮮建設の原則を一九四六年討議し始めたが、滿一ケ年かかつても討議内容は一步も進展しなかつた。

そこで南朝鮮の中間派政治指導者達は立ち上つて、三八度線の問題は南人勢力によらずとも問題ではなく、我等自身が解決すべきだと主張し、南北政治要人會議を北朝鮮平壤に於て開催することにした。南朝鮮の代表は北上したのであるが、彼等が到着する前に會議は始まり、北側の案の通りに議事を進めてしまつた。南側の中間派は、主義の問題は第二として民族の死線である三八度線の解決を講ずべく期待したのに、最初からこの會議は討議ではなく、南側の人たちは傍聽に行つたようなものになつてしまつた。

彼等は完全に失敗して歸つて來た。然し一つの重大事[illegible]北朝鮮に[illegible]力を同胞愛によつて、南へ送電するのを斷絕はしないという約束を得た。このために北朝鮮の共產指導者達の民族愛は稱讃された。ところが一週間もたたないうちに送電は斷絕された。南朝鮮の工場は電力不足で一時は混亂狀態に陷り家庭用の電氣など問題にもされなかつた。

斯る狀態の下に於て我等にはただ一つの道があつた。それは國連の監視の下に選擧を行い政府を樹立して國連と協力の下に南北を統一することである。國連は一九四七年以來あらゆる方法を講じたが、その努力は無駄であつた。

[illegible]までに三八度線はなくなつたも同じである。共產國になるか民主國になるかの決定だけが殘されている。國連が立ち上つたのは三八度線を再び堅めようとしたのではない。にも拘らず三八度線の問題が再び論議されているのは何故であるか。

西歐は第二世界大戰後、一回とソ連と意見を同じくしたことがない。それだのに根氣強く相談を續ける努力をしている。こゝに西歐の愼重な、そして平和を愛する態度がある。今回は三八度線で戰爭を停止して中共と相談をして見ようとする。

相談の相手は北朝鮮でもソ連でもなく中共になつている。それは既にピアソン氏がカナダ議會での演說の中で語つた如く、中共と話し合うさらに中共が段々とソ連から離脫する事を期待しているのである。しかし其の可能性が確實にあると言える人がない。又、それが成るにしても一と月や二た月で出來る問題ではなく、結局は西歐の期待は外れるであろう。

日系婦人傳道會
二十六日に發會式

クキン街合同教會の日系婦人の間で婦人傳道會を設立する運びとなり二月二十六日(金)午後八時から婦人傳道會本部のミス・ラクビーを招いて發會式を舉行することになつた

ニウデンバ便り

一月下旬から寒氣で電力不足となり日系人居住地域[illegible]力は二週間停電、[illegible]寒さに二週間位[illegible]難儀を[illegible]は雪降り、二月八日の夜から十日の夜半に[illegible]間斷なき大雨で、附近は水、交通にも大故障を生じた

●日本行便船 三月三日晩市出帆アイランド・メール號

●トロント佛教婦人會では來る二十五日(日)午後二時からヒューロン街の會堂で例會と觀世子講開催、多數の出席希望

●[illegible]謝 角谷源市氏より亡妻香典返しとして金一封 晩香坡市協

夫 民治儀二月十二日午前十時半チャワワ病院に於て死去致しました、謹告申上げ故人に對する生前の御交誼を深謝申上げます 妻 角田春子

婦人傳道會
設立發會式

カナダ合同教會婦人傳道會は日本に於ける婦人教育の爲に六十七年前から盡力して現在の九ヶ所で種々教育傳道に[illegible]の[illegible]を[illegible]日系人の爲に[illegible]後にブロア[illegible]日系人の爲に盡して[illegible]年に[illegible]いました。合同教會婦人傳道會は二十五年を期して[illegible]合同教會日系婦人の間にも婦人傳道會が設立せられる運びとなり來る二月二十三日(金)午後八時からクキン街合同教會日系人室に於て婦人傳道會本部のミス・ラクビーを招いて發會式を催すことになりました。本會の意に御賛同の姉妹の御參會を歡迎いたします

クキン街合同教會内
日系婦人傳道會
發起人一同

結婚御挨拶

長男 向井[illegible]
五女 淀川[illegible]子

右兩名儀[illegible]中津[illegible]師の御媒酌にて[illegible]去る十[illegible]日[illegible]合同教會で結婚式を舉げ[illegible]合同教會婦人會館で披露[illegible]き[illegible]多大なる御祝儀を頂戴し[illegible]厚志の程深謝奉ります。實は一々參堂御挨拶申上ぐべきですが年略儀以紙上御禮申上げます。尚は今後共若者達へ御指導下さる樣願上げます。尚新郎新婦は米國スポーキャンに蜜月旅行しました。

二月吉日 グリンウード
向井 イワ
淀川吉太郎
同 イチノ

ニューカナディアン

The New Canadian
479 Queen Street West
Toronto Ontario
(Phone PL. 5005)

毎週水土 二回發行
購讀料（前金拂）
半年三弗 一年六弗

日本文編輯者
梅月高市 森研三

米、濠、ニュージランド三國會談

講和後の駐兵賛成
軍部の再起は災害なり

【濠洲カンバラ發】ダレス使節團は先週よりオーストラリアおよびニュージランド政府代表らと對日講和條約問題に關して會談中であつたが、十八日共同コンミュニケを發表、非友好的勢力を誘致するかも知れないから日本に「權力の眞空」を殘さないようにすることが肝要であるという意見に一致したと述べている、すなわちダレス米特使、スペンダー濠外相およびニュージランド政府代表ドイッジ氏らは十八日協定に達したとコンミュニケを發表したが、同時にこの會談では日本軍部の再起は災害であるとの意見に一致した、しかし各代表は日本に國連憲章と同様なものを與えることが奬勵されるべきであるということには一致したが日本再武裝に關するいかなる提案も討議も考慮は行われなかつたと述べられている、オーストラリアもニュージランドも太平洋における安全保障の必要を強調した

國連軍反擊

【東京發】朝鮮中央戰區に突入して來た共產軍に對して國連戰車および地上部隊は堤州北方で反擊戰に出で四マイルも突擊した、また堤州北西一〇マイルの原州に向け猛攻擊を加えて來た共產軍を有力な國連軍は擊退した、リッヂウエー中將は朝鮮の全陸上部隊は一齊に攻勢に轉じたと十九日發表した

安全保障 東亞大陸含まず

日本に防衛上の眞空狀態をつくらないことが肝要だと米軍の日本駐在に賛成しておく、安全保障に關しても其必要を認めているが、この安全保障は講和條約とは別個にまず日米間に防衛協定が締結されその後に地域的集團保障に進めてゆくことが豫想される、そして米國、オーストラリア、ニュージランド、比國と日本との間に太平洋防衛條約のような形がとられるものであろうが、この場合、アジア大陸諸國の加入していないということはある說には將來大きな禍いを殘すものではなかろうかとを主張するものもあるが、日本はアジア大陸圈ではないという見方と、日本をアジアの紛爭に卷きこませたくないとの配慮によると傳える向きもある

戰爭不可避に非ず
スターリン首相語る

【モスクワ發】七一才になるスターリン首相は二年ぶりの長い沈默をやぶり、國連は世界各國の機關でなくて、米國のお手先機りであるし、また英米が中共の申出を受けいれないと朝鮮で敗戰するだろうとプラウダ紙記者との會談內容が十六日モスクワから放送、大々的に報道された、スターリン首相の語つた主な點は次の通り

△もし英米が中共政府が提出した朝鮮解決案を一蹴すれば介入國（英米を指す）は結局敗戰するのみだ

△中共を侵略國だと表決した國連はいま戰爭と平和の運命の決定に迫られている、國連はもはや世界的機關ではなくなり、米國のお手先と相變つた

△米、カナダのみならず南米二十カ國は第三次大戰を起そうとたくらんでいる

△しかし「新しい戰爭は不可避であると思うか」という質問に對して「現在では不可避だとは考えられない」と答えている

△アトレー英首相がソ連は軍備を擴充していると言明したのはウソだと答えている

強制貯蓄計畫をオタワで考慮中

【オタワ發】インフレ防止策としてカナダ政府は第二大戰時に行つたと同様の強制貯蓄計畫の施行に關して愼重な考慮を拂つているといわれる、すなわちグレハム・タワー・カナダ銀行頭取は一九五一年―五二年の豫算のため、ある種の強制貯蓄計畫に就て相當の配慮をあたえていると述べている

直接外交々涉を 日本政府に許可

【東京發】マッカーサー元帥は十七日日本政府の海外代表者（在外事務所の如きもの）派遣などを含む限られた問題に就て駐日外國代表團（例えばカナダ代表團）と直接交涉を行うことを含む權能を日本政府に與えることを指令した（消息筋の傳えるところによるとカナダへの在外事務所設置は今春實現するであろうといわれ、オタワかトロント、それに晩市に設置される模樣である）

日本鐵をカナダへ
石炭、鐵鑛のバーター制の可能

【晩市發】國防產業に拍車がかけられているカナダは鋼鐵不足になやんでいるところ日本から「スチールを買わないか」という商談があつて話題となつている、先週末晩市から達した情報によるとビーシー州造船業者は日本の製鐵會社から鋼鐵材のオファーを受け取つたが米國のバイヤーに買われてしまつたと語つている、業界筋ではアルバータ州の石油採堀機械に使用するために小量日本からスチールを輸入している他は今まで大量輸入は行われていないが日本製鐵業者は鐵不足になやむカナダとバーター制の取引に就て特に興味を抱いているとの事であり、ビーシー州鑛山會社スポークスマンは、ビーシー州產石炭と鐵鑛を日本に送り、その代價に鋼鐵を受けるというアレンジメントが出來ない筈はないと述べて居り、この見地から州內の鐵鑛埋藏量を調査研究することになつている

戰爭止め引揚よ 英國民半數回答

カナダのギャロップ世論調査が一月中旬英本國で「朝鮮でわれわれはどうすべきであると思うか」の質問したのに對して、戰鬪を中止して引揚げよ、そして交涉せよという者が四七パーセント、あくまで頑張つて戰えという者は三六パーセントという結果を示し、知りませんというのが二〇パーセントであつた

幼魚でガンの研究
風變りな二世學徒久岡ケネス君

【ロンドン發】レスブリッジの久岡市郎平氏息ケネス氏はアルバタ大學卒業後、ロンドンのウエスタン・オンタリオ大學で理學士學位獲得のため勉學中であるが、同君は目下同大學動物學課のヘレン・バトル博士の指導の下にガン研究に從事している學徒である、彼の研究は魚のタマゴにガン菌を注入してその生育ぶりを研究するのであるが、タマゴからかへつた幼魚を解剖するところによると、ガンを持つ魚の心臟は大きくふくらみ、ヒフ下は液体狀のものが充滿し眼は片眼になつたり、全く眼球を失つたのが生れ、シフォ

がなくなるという驚くべき結果が證明されている

フルー流行
ト市近郊で十四万人

歐洲から傳染してきたフルーのためトロント地方の勞働者二十万のうち約三万人が罹病大トロントでフルーにやられている者は合計十四万人に達すると當局で發表しているが有効な豫防法はないができるだけ身体を疲勞させないようにと衞生局では注意している、フルーのためオンタリオ各地の公立學校は多く閉校しているが、有難いことにフルーは大して生命に危險はないということである

永綠丸が入港

【晩市、大橋源一發】カナダ入港第七船永綠丸（日本郵船）は十四日晩市に入港した、（平安丸の建造費は六億圓で六十億とあつたのは誤植）

川並マス君
朝鮮で奮戰

【ハミルトン發】目下朝鮮の戰鬪に參加中のカナダ遠征軍プリンセス・パトリシヤ步兵隊の一兵卒としてハミルトンの世川並マス君（二八）が奮戰しているところを戰友と共に撮した寫眞がハミルトン・スペクテーター紙上に今月初旬掲げられた、川並君は昨年十一月に遠征したもので、第二大戰に志願して訓練をうけた

Rutland, Kelowna Victors In B. C. Bowling Tourney

KELOWNA, B. C. — While the delegates to the B. C. JCCA convention met to mull over vital matters, the bowlers greased their elbows to seek the trophies in the first B. C. JCCA bowling tourney. Teams from Kamloops, Revelstoke, Summerland, Cascade, Rutland and five entries from Kelowna participated in the two divisions. The teams took to the alleys on Feb. 2 to vie for honors.

With a grand total of 3171 pins, the Rutland Cubs topped the next team, Kelowna YJCA by 206 points, and emerged as tops. Jim Kitaura of Rutland led the Cubs with 781 points, high enough to cop the men's high single trophy.

Among the four teams which competed in the mixed class, the Kelowna Stars with Stan Matsuba at the helm coasted in with 2726 pins with Summerland in second place with 2650.

Ladies high single went to Marjorie Yamabe of the Summerland quintet with 614 points.

The tourney was ended with a social prepared by Michi Tomiye when trophies were presented to the winners. Special thanks must go to Jim Kitaura, Sue Koga, and Stan Matsuba, for the successful tourney which it is hoped will become an annual event.

Rutland Cubs: Sue Koga 492, Morio Koga 602, Barney Kitaura 609, Mits Koga 687, Jim Kitaura 781. Total 3171.

Kelowna Stars: Jack Shiosaki 560, Miss T. Nakayama 479, Ed Ibaraki 613, Miss. M. Nakayama 420, Stan Matsuba 645. Total 2726.

Y. T.

Ingersoll YMCA Tops JCCA Quintet, 48-30

LONDON, Ont. — Before one of the biggest crowds of the season at the St. James Gymnasium in Ingersoll, Ont., the London-St. Thomas JCCA basketball team tussled with the strong YMCA team in their annual inter-city melon game but came out in the short end of a 48-30 score.

Unable to adjust their scoring eye, the Londoners were soundly outscored 11-2 at the end of the first quarter, 21-11 at the half, and 35-19 at the three-quarter mark. In the final quarter, the Nisei team thawed out enough to sink 11 points while holding Ingersoll to 13.

London scorers were led by A. Obokata 10 pts. K. Yanagisawa 8, A. Nunoda 6, P. Uchiyama 4, H Murakami 2. Tam Ozaki, Tak Ozaki and B. Nunoda were also in the lineup. H. Armstrong 13 and J. Arnitt 15 paced the Ingersoll attack.

A return engagement is scheduled for London in the near future.

Moonlite, Urabe, O. K. Make Gains

They say the ball game isn't over until the last man's out. It also applies to bowling. Spadina looked like a sure thing in the Toronto Nisei Major Bowling League but with the resurgence of Moonlite Grill, it won't be a sinch. When the two clash, it will be the crucial test for the Grillmen have whittled the difference to 10 points and it could be chopped even further.

The restauranters took full measure from Sora Construction while the alleymen were dropped 2-5 by Danforth Cleaners. Meanwhile O. K. Cleaners and Urabe Insurance both climbed up into third and fourth places respectively by bowling over their adversaries 7-0. Other victories were Sammy's 5-2 over El Mocambo, Yamada's 5-2 over Queen City.

Sumi Sora for Urabe turned in the best score of 782, followed by Husky Iida 765, Yas Saito 761, Joe Nishizaki 732, Terry Fujioka 723, Kats Isoshima 717, Mit Terakita 715, Tak Nishino 713, M. Tanaka 707 and J. Kitamura 707.

Tom Omura singled 348 while other better ace game were H. Iida 337, S. Sora 327, M. Ohashi 302, and Y. Saito 300.

Gets Mention In Poll

LONDON, Ont. — Ken Kagawa, popular right inside (guard) of Medway High School senior football squad, gained honorable mention in the all-star poll conducted by coaches of the Collegiate grid league in the London district.

Playing the part of "Buddahead" Tanaka, a Japanese American sergeant, is Richard Loo, second from left, a veteran Chinese actor, in the film "The Steel Helmet" now playing at the Downtown, State, Scarboro, Glendale and Mayfair Theatres. This is the first movie made about the Korean War.

THIS IS A PLAY?

The Nisei Dance and the Tennessee Waltz

or one reason why dances aren't what they should be

THE SCENE opens in any Nisei Dance in Toronto. It is 11 p.m. and the floor is finally filled and the late-comers come trooping in . . . Two teenagers are seen sneaking in past the ticket booth . . .

One immediately sees a heaving, surging line of stags, slouching hands in pocket, in one part of the hall staring at the couples dancing on the floor or else looking disappointingly at the remaining girls who are sitting down waiting, waiting . . .

The lights are really low, and our hero, Kazuyoshi, is also feeling low . . .

KAZ: My Gawd, do you call this a dance? I paid 75 hard-earned cents to get in and there's not even one girl I know in the whole crowd.

HIS BUDDY: C'mon, let's go back to the pool room and shoot a couple games.

KAZ: No, not pool. We shoot that every night. We got to get some fun tonight. I got to have a couple dances. Let's see what we can find.

BUDDY: Okay, you take the tall one with the glasses sitting in the corner. I'll take the other fat one sitting by her.

They dance . . .

KAZ: Wow, was that ever disgusting! The broad can't dance. She keeps on trying to lead me. What a dance! And what the heck was that record? Barber Fights? Harbour Lights, you say. Now do you call that dance music? Why don't they put on some nice stuff. Like Artie Shaw, BG's Sextet, or even Glen Miller. Something like Dancing In The Dark, Man I Love, I Can't Get Started. Something really smoochy.

BUDDY: For 75 cents, you want good music?

KAZ: Oh, no! Harbour Lights again! Why that guy in the P.A. room is gone! Man, he's crazy!

BUDDY: I'm going downstairs, I can't listen to you all night.

From out of nowhere comes a beautiful Nisei miss—tall slim, just like something that stepped out a dream . . . (Let's suppose, anyway).

KAZ: Hey! That's for me. WOW! Where do they ever make that kind of stuff??

Our hero, however, takes about a half-hour to get up enough nerve, (Some people will say it's a typical Nisei trait). It is now 12:30 and almost time to go home. But Kaz, in desperation, comes up to the Sweet Young Thing.

KAZ: May I?

S. Y. T.: Yes.

There is no need for further words. He wraps her in his arms. This looks like the beginning of a beautiful friendship.

The music starts . . .

A look of intense pain then crosses our hero's face.

It is said, afterward, that nobody was sure what happened. The one thing that was certain was that the music stopped, a loud crash of records was heard, and a wild figure was seen running around coatless in the snow. Bets were taken to see whether it was Kaz or the P.A. man. Anyways they heard someone screaming, "I Was Dancing With My Darling, To The Tennessee Waltz . . ."

— by ka

Mustangs Undefeated as Scheduled Play Ends; Aces Second, to Face Whizz Kids

The Toronto Senior Nisei Basketball League closed its regular season with Mustangs and Aces coming through with close victories over Rebels and Whizz Kids, respectively.

Rebels played their best game of the season and forced the Mustangs to the final whistle, but finished on the short end of a 54-46 final score. By virtue of the win, Mustangs finished the schedule with an undefeated record while Rebels were eliminated from the playoffs.

Aces—W.K. Collide In Playoffs Feb. 24

On Saturday, Feb. 24, Whizz Kids and Aces will clash at 8:30 in the first game of a two out of three semi-finals, the winner of which will face the Mustangs for the championship cup to be presented at the annual windup dance to be held on March 22, at the U.N.F. Hall.

Rebs played a close-checking game throughout and at halftime Mustangs held a slim 26-24 edge. Herby Miyasaki and Joe Toyama with 19 and 12 points were major contributors to the Mustangs victory while Paul Hirano with 14 and Chuck Oda 11 carried the pay load for the hapless Rebels.

Mustangs: H. Miyasaki 19, J. Toyama 12, Inamoto 9, Makimoto 6, T. Toyama 4, R. Miyasaki 3, Ohara 2.

Rebels: Hirano 14, C. Oda 11, Kitasaki 8, Kurita 6, Mitsui 5, Fukumoto 2, Morita, Hayakawa.

With second place at stake, Whizz Kids and Aces matched score for score in a closely-played encounter; however the lack of reserves for the flying youngsters brought about their downfall 55-51. At halftime the Kids led 22-21.

The second half was a scorcher as the lead switched back and forth, but the Aces were ahead when it counted most and they took over second place to close out of schedule.

Aki Hayashi netted 17 points for the winners while Yuki Kameoka with 18 and Sue Shintani with 14 points were deadliest for the Kids.

Aces: Hayashi 17, K. Oda 9, S. Takata 9, Miyashita 8, Arai 4, Iwasa 4, Onishi 2, Sumi 2, G. Takata.

Whizz Kids: Kameoka 18, Shintani 14, Koyanagi 11, Kajimoto 4, Fukumoto 2, Miyasaki 1.

FINAL STANDING	W	L
Mustangs	12	0
Aces	5	7
Whizz Kids	1	5
Rebels	1	9

JOHNNY NAKASHIMA
Oil Burners, Roofing,
Rock Wool Insulation,
Gurney Furnaces.
117 Alton Ave., Toronto.
PHONE HA. 5550

Announcing Change Of Address and Telephone Number
BILL TAKEDA
224 Delhi Ave. Toronto 12, Ont.
Telephone RE. 2385

LADIES & GENTS
TAILORED SUITS AND COATS
MICHI ASHIKAWA
Latest Distinctive Styling
and Wide Selection of [illegible]
English [illegible]
PRICE $49.50 & UP
125 Sherbourne St. EM. 4-4136 Toronto, Ont.

TED TETSUO OTSU
agent of
Dawson Realty Co.
Powell St., Vancouver
Phone MA. 8812

A. S. TAKIMOTO,
B.A., C.A.
Fisher, Gordon & Co.
Chartered Accountants
Temple Building
62 Richmond St. W.
Toronto, Ont. EM. 3-8877

SOCIAL CALENDAR

MARCH

16—Lethbridge. Fifth Annual "Miss Sunny Alberta" Dance, at Lethbridge Civic Centre, Music by Cody's Orchestra, 9—1 a.m.

Patronize Our Advertisers

PORTRAIT · COMMERCIAL · COLOUR
TOWNE STUDIO
[illegible] DUNDAS ST. W. TORONTO [illegible]

Res. MI. 8331
Harry Kuroyanagi
Sales Representative
FILTER QUEEN VACUUM
The bagless cleaning and health unit
93 Church St., Toronto
For a home demonstration phone PL. 5095.

CELESTIAL GARDENS
Chop Suey House
92-A Elizabeth St., Toronto
BANQUETS AND FAMILY DINNERS
Hours: 12 Noon to 4 a.m.
Reservations: EM4-9035

In Hamilton, It's
LUCK INN
CHOP SUEY HOUSE
21 JOHN ST., NORTH
For Fine Chinese Food
Facilities for
PARTIES & BANQUETS

K. GOTO
Agent
MONARCH LIFE ASSURANCE CO.
66 King St. E., — Tel. 2-2594
Hamilton
Residence:
59 Oxford St., — Tel. 7-1960

Chose Delegates, Honor Team At JCCA Meeting

LONDON, Ont. — In a recent London-St. Thomas JCCA meeting, three official delegates to represent the chapter were elected to attend the Ontario JCCA Provincial Conference to be held in Chatham, Feb. 24-25.

The three, Tak Ozaki, Bob Nunoda and George Obokata, will attend the two day conference.

The chapter also presented the softbll team representing the local organization with crests in recognition of their achievement in winning the London Recreation Class "A" open softball league championship last year.

Eiroku Maru in Port

VANCOUVER — NYK's Eiroku Maru, the seventh Japanese freighter to call here recently arrived on Feb. 14 while the Hoei Maru left on the same day.

The building cost of the new Heian Maru was six hundred million yen and not six billion yen as published in the Feb. 7 issue.

G. O.

Kabuki Tickets

Tickets for the kabuki show to be presented by the Montreal troupe under the sponsorship of St. F. X. club at St. Michael's Hall (Bond and Shuter) are available at The New Canadian office at $1.00 per ticket. They must be called for in person.

There are two performances, Saturday, Feb. 24 at 7 p.m. and Sunday, Feb. 25 at 4 p.m.

MAIL FOR JAPAN

Island Mail sails from Vancouver on March 3 for Japan.

PLAZA 2411
Yamato PHOTOGRAPHY
284-A YONGE STREET, TORONTO, ONT.

MICKEY S. SATO
Agent
CROWN LIFE ASSURANCE CO.
Office: 21 Dundas Square
Phone AD. 6075
Res. 306 Manning Avenue
TORONTO, ONT.
Res. ME. 6973

T. Kobayashi
Agent
SUN LIFE ASSURANCE COMPANY OF CANADA
[illegible]

Personal Notes Across Canada

ENGAGEMENTS

KAMLOOPS, B. C. — Mrs. Yasuye Iwasaki announces the engagement of her third daughter Mitsuye, to Shoichi Minamimaye, eldest son of Ryuichi Minamimaye of Vancouver recently.

MARRIAGES

TANI — WAKIDA

KAMLOOPS, B. C. — The wedding of Hatsue, eldest daughter of Mr. and Mrs. Iwamatsu Wakida and Mr. Yoshikazu Tani of Monte Lake, B. C. took place at the Calvary Temple on Jan. 6 with Rev. P. A. Gagliardi officiating.

The reception was held at the Caledonian Hall.

The sponsors for the occasion were Mr. and Mrs. Murahara Yamamoto and Mr. and Mrs. Minoru Nishi.

MUKAI — YODOKAWA

GREENWOOD, B. C. — The marriage of Miss Setsuko Yodokawa, fifth daughter of Mr. and Mrs. Kichitaro Yodokawa and Mr. Hiroshi Mukai, second son of Mrs. Iwa Mukai, took place on Feb. 10 at Greenwood United Church.

Following reception at the Women's Institute, the couple took a honeymoon trip to Spokane, Wash.

MORE — SADLER

WEST BURNABY, B. C. — At a quiet ceremony in the West Burnaby United Church on Feb. 1 at 7 p.m., Dr. Laite united in marriage Miss Mary Neta Sadler and Mr. John Melville More.

After a honeymoon in Victoria and Vancouver, Mr. and Mrs. More will reside in Hartney, Man.

BIRTHS

LETHBRIDGE, Alta. — Born to Mr. and Mrs. Rock H. Ishikawa (nee Sachiye Suzuki) a son, Dennis Rodney, on Feb. 7, at the St. Michael's Hospital, Lethbridge, Alta.

* * *

KELOWNA, B. C. — Born to Mr. and Mrs. Katsazo Hayashi recently a daughter, Joyce Susan, at the Kelowna Hospital.

* * *

STRATFORD, Ont. — Born to Mr. and Mrs. Kiyoshi Morimoto (nee Kaye Ogawa), a daughter, Lorraine Hisako, on Feb. 11, at the Stratford General Hospital.

Hobbies Topic of Meet, AYPA to go Irish

Have you any hobbies, past, present, or just pure wishful thinking? Something you would like to do if time and circumstances permitted?

This is the theme for the next meeting of the Toronto Nisei AYPA on Friday, February 23, when members will be called upon to speak on their favorite hobbies, imaginary or otherwise. As well as being of entertaining programme value, this will provide an excellent means of improving the generally shaky state of Nisei public speaking.

Programme convenor, Dick Arima, promises some new games, liberally sprinkled with hilarious consequences.

March 16 marks the date of the AYPA St. Patrick's Eve meeting, and plans are being made for an evening of a decidedly Irish nature. There will be Irish games, a sing-song of Irish songs, and, perhaps, one of those well-known skits.

The time and place of both meetings will be 8:00 p.m. at St. George's Parish Hall.

F. S.

CLASSIFIED SECTION

FEMALE HELP WANTED

GIRL with at least 2 years high school for light interesting work with textile firm.

Apply in person.

3030 Dundas St. W., Toronto.

EXPERIENCED OPERATORS on sport shirts. Sun Valley Apparel, 93 Spadina Ave., Toronto.

STORE GIRLS for dry-cleaning plant. Apply [illegible] Jones Ave., Toronto.

TWO YOUNG GIRLS to learn [illegible] trade. Apply [illegible] Bay St., Toronto.

HELP WANTED

EXPERIENCED BOOKKEEPER for hotel, must be able to do complete set of books and take charge of office. Apply Mr. Walton, 62 Richmond St. W., EM.3-7781, Toronto.

ONE EXPERIENCED SPOTTER for synthetic cleaning units. Phone LO. 6141, Toronto.

FUR WORKER, experienced [illegible] LA. 4497, Toronto.

DISHWASHER, some short-order cooking. Robert Restaurant, [illegible] King W., Toronto.

DOMESTIC HELP WANTED

YOUNG GIRL for general [illegible] good wages, fond of [illegible]. Phone [illegible]

[illegible] good wages, [illegible] Japanese [illegible] help [illegible] collect, [illegible]

ROOM AND BOARD for [illegible] in exchange for [illegible] baby-[illegible]

[illegible] OR. 6581.

FOR RENT

[illegible] FURNISHED ROOM [illegible]

Call Me Mister

Eight Nisei and four Chinese girls appear with Betty Grable in a dance sequence in the technicolor production, "Call Me Mister". The setting for the picture is Occupied Japan, thus the kimono-clad chorus.

Reason for the Chinese girls is the lack of Nisei girls with dancing ability.

Toronto Chapter JCCA Membership Fund Drive

Previous Total	$1,645.00
Shinsuke Uchikata	20.00
Yutaka Shintani	5.00
Yasaku Morishita	5.00
Shozo Nishiyama	4.00
Seitaro Tsumura	5.00
Yoshimi & Taira Kato	5.00
Aisuke & George Sakurai	4.00
Tokiemon Takahashi	3.00
Hideo Misumi	2.00
Masao Takaoka	5.00
Shigeo Nakamura	2.00
Goro Nakamura	2.00
Shichiro Nakamura	2.00
Miss Haruko Nakamura	2.00
Stephen Baba	2.00
Tsunenoju Hamazumi	1.00
Hikoyei Yamazaki	2.00
Shinzaemon Nishimura	5.00
Sadao Nikaido	2.00
Mrs. Ai Fujiwara	3.00
Hideo Fujiwara	2.00
Tamio Fujiwara	3.00
Anonymous	5.00
John Nojima	2.00
Rokuro Tagashira	1.00
Hirouemon Takagi	2.00
Frank T. Aoyama	3.00
Mrs. Mine Omura	2.00
Mrs. Marion Fujino	2.00
Goro Sakai	2.00
Kenzo Tomiyama	2.00
Kaide Shimizu	2.00
Katsuzo Kawaguchi	2.00
Shizue Kawaguchi	2.00
Mrs. Riyo Kimura	2.00
Noby Kimura	2.00
Saichi Miyashita	1.00
Kiichiro Maekawa	3.00
Rev Kosaburo Shimizu	2.00
Mrs. Hide Shimizu	2.00
Tokue Kameoka	15.00
Kyuhachi Seki	2.00
Dick Sakamoto	2.00
A. Sakamoto	1.00
James Inose	2.00
W. T. Kozai	2.00
Harukichi Hayashi	2.00
Shuichi Nagai	2.00
Roy Adachi	2.00
Shigeru Inata	3.00
G. Inata	2.00
Sam Maruno	2.00
Tsutomu Odamura	2.00
Yasuichi Sakai	2.00
Zenichi Kitamura	2.00
Iwaichi Kawajiri	2.00
Bill, Henry, Harry Okada & Family	8.00
Total acknowledged to date	$1,818.00

Advt.

O. K. CLEANERS
101½ QUEEN ST. W.
For Pick-up and Delivery
Phone
WA. 6953

BILL TAKEDA
General Insurance
224 Delhi Ave. Toronto 12, Ont.
Phone RE. 2385.
Automobile, Fire, Burglary, Life Accident & Sickness, etc.

Lucien C. Kurata
1 Adelaide St. E., Toronto
Barrister and Solicitor
1st and 2nd Mortgage Loans arranged
Office EM-4 5259 Res. LY.3127

Residence: EM4-0505
2 Vesta Drive
MAfair 1365.
Andrew E. McKague,
Barrister, Solicitor, Notary Public.
201 Northern Ontario Bldg.
330 Bay St.
(Corner Adelaide & Bay Sts.)
TORONTO

[illegible]年度成績
新契約高　一[illegible]八千万弗
満期[illegible]死亡[illegible]高　二千三百万弗
保険総額　十三億余弗
代理人　信夫三郎

THE MANUFACTURERS LIFE INSURANCE COMPANY
HEAD OFFICE TORONTO, CANADA
1950 WAS A RECORD YEAR
[illegible]
S. SHINOBU, C. L. U.
Room [illegible] 320 Bay St., Toronto [illegible]
Residence: [illegible] Albany Ave. [illegible]